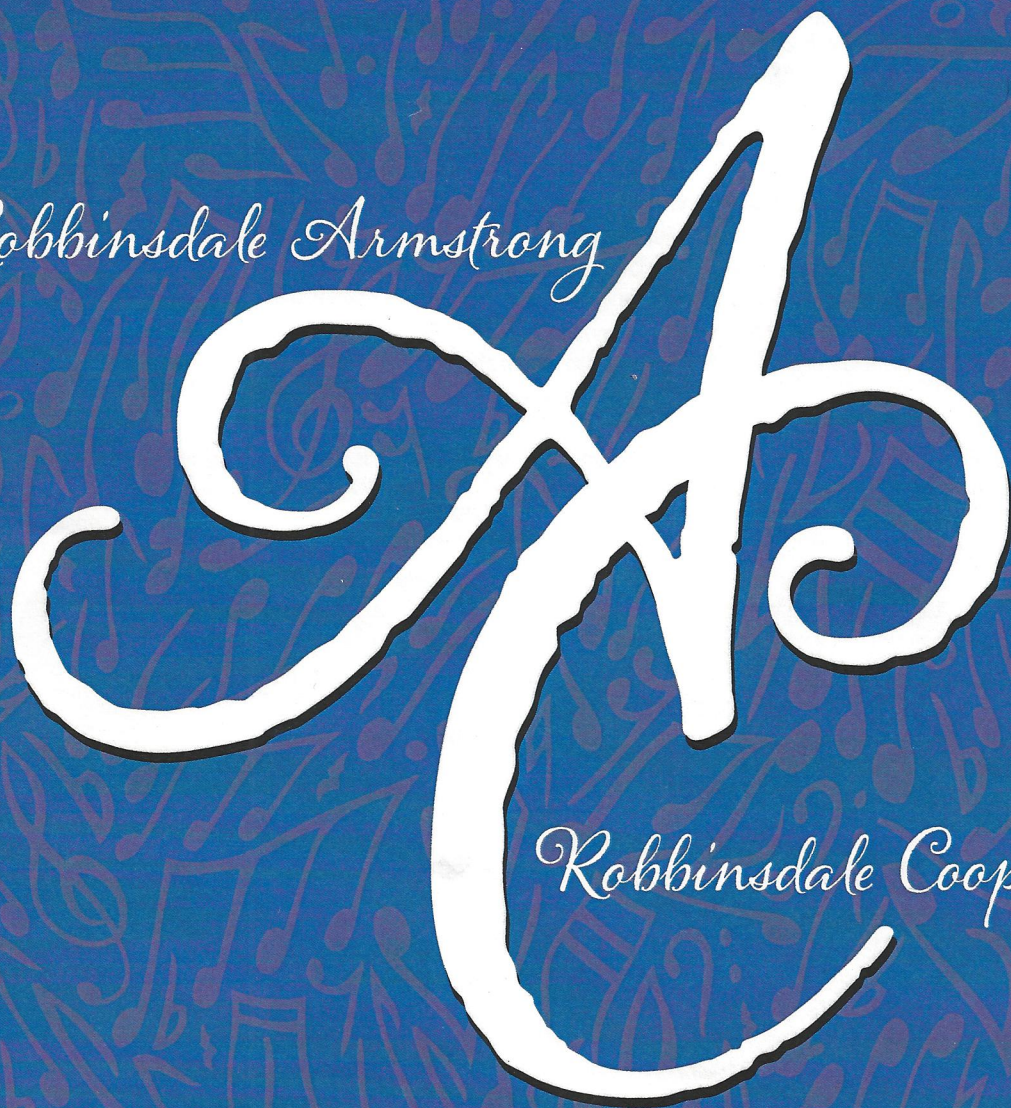


Robbinsdale Armstrong



Robbinsdale Cooper

MMEA Mid-Winter Clinic
Minneapolis Convention Center Ballroom
Friday, February 15, 2013 | 9:15am

Program

Dr. Matthew Mehaffey, Guest Conductor

"Five Hebrew Love Songs" Eric Whitacre
Text by Hila Plitmann

1. Temuná

Temuná belibí charutá;
Nodédet beyn ór uveyn ófel;
Min dmamá shekazó et guféch kach otá,
Usaréch al panáich kach nófel.

2. Kalá kallá

Kalá kallá
Kulá shelí.
U'vekalút
Tishák hí lí!

3. Laróv

"Laróv," amár gag la'shama'im,
"Hamerchák shebeynéynu hu ad;
Ach lifnéy zman alu lechán shna'im,
Uveynéynu nishár sentiméter echád."

4. Éyze shéleg!

Éyze shéleg!
Kmo chalamót ktaním
Noflím mehashamá'im.

5. Rakút

Hu hayá malé rakút
Hi haytá kashá
Vechól káma shenistá lehishaér kach,
Pashút, uvlí sibá tová,
Lakach otá el toch atzmó,
Veheníach
Bamakóm hachí, hachí rach.

1. A picture

A picture is engraved in my heart;
Moving between light and darkness:
A sort of silence envelopes your body,
And your hair falls upon your face just so.

2. Light bride

Light bride
She is all mine,
And lightly
She will kiss me!

3. Mostly

"Mostly," said the roof to the sky,
"the distance between you and I is endlessness;
but a while ago two came up here,
and only one centimeter was left between us."

4. What snow!

What snow!
Like little dreams
Falling from the sky.

5. Tenderness

He was full of tenderness;
She was very hard.
And as much as she tried to stay thus,
He took her into himself
And set her down
in the softest, softest place.

"I Started Out Singing" Jocelyn Hagen
Text by Naomi Shihab Nye

"I Started Out Singing" was originally commissioned by the Robbinsdale All-District Choir and its Director Patti Arntz, in honor of the life of Teresa Benjamin, beloved music educator in the Robbinsdale School District, who lost her life to breast cancer in 2003. It was premiered by the All-District Choir in 2011, performed by the NCACDA Women's Honor Choir in 2012 and is featured today with a newly commissioned orchestration by composer Jocelyn Hagen.